

# Condizioni di adesione carte PostFinance fisiche e digitali

## Aspetti generali

- Le descrizioni dei prodotti sono state rimosse
- Le nuove disposizioni valgono tanto per le carte fisiche quanto per quelle digitali (carte digitali registrate / wearables) e sono dunque state riformulate in termini più generali
- Modifiche linguistiche

Nuove condizioni di adesione	Condizioni di adesione precedenti	Informazioni sulle modifiche
<p><b>1. Aspetti generali</b></p> <p>Le carte PostFinance sono intestate al titolare del conto o a una persona da lui indicata e sono sempre rilasciate per un determinato conto. Il titolare del conto è responsabile di tutte le carte emesse per il proprio conto. Le carte fisiche rimangono di proprietà di PostFinance. La data di scadenza è indicata sulla carta. Prima della scadenza, PostFinance invia al cliente una nuova carta. In casi giustificati PostFinance si riserva il diritto di non sostituire la carta.</p> <p>Qualora in seguito venga utilizzato il termine «carta», si intendono sia le carte fisiche sia quelle digitali che dispongono delle relative funzioni e/o caratteristiche.</p> <p>Le presenti condizioni di adesione valgono anche per i mezzi di pagamento fisici e digitali in un formato diverso dalle carte (ad es. «wearables»).</p>	<p><b>1. Aspetti generali</b></p> <p>Le carte di debito (PostFinance Card Direct) e le carte conto (conto di risparmio) sono intestate al titolare del conto o, in aggiunta, a una persona da lui designata in possesso di diritto di firma individuale e vengono sempre rilasciate per un determinato conto. Il titolare del conto è responsabile di tutte le carte emesse per il proprio conto. Queste ultime rimangono di proprietà di PostFinance. La data di scadenza è indicata sulla carta. Prima della scadenza, PostFinance consegna al cliente una nuova carta. In casi debitamente giustificati PostFinance si riserva il diritto di non sostituire la carta. A seconda di quanto pattuito le carte possono essere utilizzate per una o più delle seguenti funzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– prelievo di contanti</li><li>– pagamento di merci e servizi</li><li>– mezzo d'identificazione, tra l'altro per la registrazione o l'accesso a diversi prodotti e servizi di PostFinance, così come per i pagamenti su internet PostFinance si riserva la facoltà di estendere, ridurre o revocare in qualsiasi momento le modalità di impiego delle carte e dei relativi codici NIP. Per la carta ID PostFinance vale quanto indicato ai punti 1, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12 e 13. Per la carta del conto vale quanto indicato ai punti 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13 e 14.</li></ul>	<p>L'attribuzione specifica dei vari punti alle diverse carte è stata cancellata in quanto l'applicabilità dei vari punti è determinata dalle possibilità di utilizzo delle carte.</p>

Nuove condizioni di adesione	Condizioni di adesione precedenti	Informazioni sulle modifiche
<p><b>2. Strumenti d'identificazione personali</b> L'utilizzo della carta necessita di principio l'uso di uno strumento d'identificazione personale (ad es. NIP, codice, fingerprint ecc.). PostFinance può tuttavia prevedere eccezioni (ad es. in caso di pagamento senza contatto) o esigere ulteriori documenti d'identità (ad es. per i prelievi di denaro contante).</p>	<p><b>2. Numero di identificazione personale (NIP)</b> Alla carta viene assegnato un NIP. La carta può essere impiegata mediante inserimento del NIP, ma in alcuni casi anche senza. Se il titolare della carta dimentica tale codice, PostFinance provvede a inviargli una nuova carta e un nuovo NIP. La sostituzione della carta, anche in seguito a smarrimento o furto, avviene a pagamento.</p>	<p>La sostituzione a pagamento della carta è stata rimossa in quanto definita nell'opuscolo «Prezzi e condizioni» che costituisce parte integrante della relazione tra lei in quanto cliente e PostFinance.</p>
<p><b>3. Limiti della carta</b> PostFinance stabilisce i limiti della carta e li comunica al cliente. Limiti della carta individuali possono essere richiesti a PostFinance.</p>	<p><b>3. Limiti della carta</b> PostFinance stabilisce i limiti della carta e li comunica in modo adeguato. Previo accordo con PostFinance è possibile prevedere limiti individuali.</p>	
<p><b>4. Obblighi di diligenza</b> In relazione all'utilizzo della carta si devono osservare in particolare i seguenti obblighi di diligenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Gli strumenti d'identificazione personali devono essere tenuti segreti: non possono in alcun caso essere trasmessi ad altre persone, conservati insieme alla carta, annotati sulla stessa oppure conservati insieme al terminale mobile risp. memorizzati al suo interno (neppure in forma modificata). Gli strumenti d'identificazione personali possono tuttavia essere comunicati a terzi accreditati ed espressamente autorizzati da PostFinance (<a href="https://www.postfinance.ch/avvertenze-legali">postfinance.ch/avvertenze-legali</a>).</li> <li>– Lo strumento d'identificazione personale scelto non può essere composto da combinazioni facilmente intuibili (numero di telefono, data di nascita ecc.).</li> <li>– Lo strumento d'identificazione personale deve essere immediatamente modificato se vi è motivo di ritenere che un'altra persona ne sia a conoscenza.</li> <li>– La carta risp. il relativo terminale mobile non può essere ceduto e deve essere conservato al sicuro.</li> <li>– Il cliente è tenuto a minimizzare il rischio di un accesso non autorizzato alla PostFinance Card digitale registrata nel terminale mobile tramite l'impiego di misure di protezione adeguate. Ulteriori informazioni</li> <li>– in merito alla protezione del terminale mobile sono pubblicate all'indirizzo <a href="https://www.postfinance.ch/sicurezza">postfinance.ch/sicurezza</a>.</li> </ul>	<p><b>4. Obblighi di diligenza</b> In relazione all'utilizzo della carta vanno osservati in particolare i seguenti obblighi di diligenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– il NIP deve essere tenuto segreto: non deve essere comunicato a terzi, conservato insieme alla carta né annotato sulla stessa, nemmeno in forma modificata</li> <li>– il NIP prescelto non deve essere composto da combinazioni facilmente intuibili (numero di telefono, data di nascita ecc.)</li> <li>– il NIP deve essere digitato prestando attenzione a non essere osservati da estranei</li> <li>– il NIP deve essere subito modificato, se vi sono buoni motivi per sospettare che un'altra persona ne sia a conoscenza</li> <li>– la carta non deve essere ceduta a terzi e deve essere conservata in luogo sicuro</li> <li>– un eventuale furto, ritiro, uso improprio o smarrimento della carta o del NIP deve essere comunicato immediatamente a PostFinance</li> <li>– in caso di sinistro il titolare della carta deve contribuire in buona fede agli accertamenti del caso e alla riduzione del danno; in caso di azioni sanzionabili è tenuto a sporgere denuncia alla polizia</li> <li>– il titolare della carta è responsabile dell'eliminazione della carta o della sua restituzione a PostFinance; la carta deve essere distrutta in modo da rendere impossibili utilizzi impropri</li> </ul>	<p>Gli obblighi di diligenza restano fondamentalmente gli stessi. Il paragrafo è stato formulato in termini più generali così da comprendere anche le carte di pagamento digitali.</p> <p>Dal momento che il cliente non deve più firmare le carte, questo aspetto è stato eliminato dal testo.</p> <p>Su richiesta del cliente, le banche possono utilizzare i servizi di terzi per consentire al cliente stesso di richiamare i dati del conto o impartire ordini di pagamento (cosiddetto open banking). Il cliente di PostFinance può comunicare i suoi strumenti di identificazione a tali soggetti terzi solo se questi ultimi sono accreditati ed esplicitamente autorizzati da PostFinance. Al momento attuale ciò riguarda soltanto il servizio E-Post Office della Posta.</p>

## Nuove condizioni di adesione

## Condizioni di adesione precedenti

## Informazioni sulle modifiche

- La PostFinance Card digitale può essere attivata solo su terminali mobili la cui carta SIM (risp. eSIM) è intestata al cliente.
- Prima di cambiare il numero di cellulare (ad es. disdicendo il contratto con l'operatore di telefonia mobile) o di trasmettere il terminale mobile a terzi, il cliente disdice per tempo la propria iscrizione al servizio e/o cancella la/le relativa/e app necessaria/e per il relativo servizio dal terminale mobile.
- PostFinance deve essere informata subito in caso di furto, ritiro, abuso oppure smarrimento della carta, del NIP e / o del terminale mobile con la PostFinance Card digitale. In caso di reati si deve sporgere denuncia alla polizia.
- In caso di sinistro il cliente deve, facendo tutto il possibile, contribuire agli accertamenti del caso e alla riduzione del danno.
- Il cliente è responsabile dello smaltimento della carta o della sua restituzione a PostFinance; la carta deve essere smaltita in modo tale da renderne impossibile l'utilizzo abusivo.

### 5. Blocco

Il cliente e ogni persona avente diritto sul conto legato alla carta può richiedere a PostFinance il blocco della carta (blocco totale o blocco di singole funzioni). Anche PostFinance può ordinare il blocco della carta, per esempio su richiesta del titolare del conto, in caso di smarrimento della stessa e/o del NIP risp. del terminale mobile impiegato per la PostFinance Card digitale, in caso di disdetta della carta e/o del conto, per mancanza di copertura del conto o in caso di sospetto abuso della carta. PostFinance può prelevare una commissione per il blocco della carta.

### 5. Blocco

Il titolare della carta e ogni persona con diritto di firma individuale sul conto legato alla stessa possono richiedere a PostFinance il blocco della carta. Anche PostFinance può procedere al blocco della carta, per esempio, su richiesta del titolare del conto, in caso di smarrimento della stessa e/o del NIP, di disdetta della carta e/o del conto, per assenza di copertura o in caso di sospetto abuso della carta. PostFinance può richiedere in ogni caso una commissione per il blocco della carta.

### 6. Revoca della procura

Qualora il cliente revochi al titolare della carta l'autorizzazione a operare sul conto, il cliente deve richiedere la restituzione delle carte fisiche e far bloccare le carte digitali. Qualora sia impossibilitato a farlo, deve informarne immediatamente PostFinance, affinché questa possa procedere al blocco del conto o della carta. Fino alla ricezione della relativa comunicazione presso PostFinance, i rischi di un eventuale uso abusivo della carta sono a carico del cliente.

### 6. Revoca della procura

In caso di revoca del diritto di firma sul conto al titolare di una carta, il cliente deve richiedere la restituzione della suddetta carta. Qualora sia impossibilitato a farlo, deve informarne immediatamente PostFinance affinché questa possa procedere al blocco del conto o della carta. Fino all'arrivo della relativa comunicazione presso PostFinance, i rischi di un eventuale uso improprio della carta sono a carico del titolare della stessa.

Nuove condizioni di adesione	Condizioni di adesione precedenti	Informazioni sulle modifiche
	<p><b>7. Prelievo di contanti e pagamento di merci e servizi</b></p> <p>La carta consente al cliente di effettuare, presso appositi apparecchi e distributori automatici e nell'ambito dei limiti fissati per la carta, prelievi di denaro contante, pagamenti di merci e servizi acquistati e trasferimenti da conti autorizzati a tale scopo. In caso di prelievi negli uffici postali possono essere richiesti ulteriori documenti d'identità.</p>	<p>Questa cifra è stata cancellata in quanto si tratta di una mera descrizione del prodotto, il cui contenuto è già compreso nelle CG.</p>
	<p><b>8. Strumenti di identificazione</b></p> <p>La funzione di identificazione (PostFinance ID) integrata nella carta consente al cliente, tra l'altro, la registrazione o l'accesso ai vari prodotti e servizi di PostFinance e il pagamento su internet. La carta utilizzata per la procedura di identificazione consente all'utente e-finance di accedere non solo al relativo conto attribuito alla carta, ma anche a tutti i conti e relativi depositi (eventuali limiti di scoperto compresi) che possono essere gestiti con il numero d'aderente e-finance. Un eventuale blocco della carta si estende anche alla funzione di identificazione. PostFinance può stabilire eccezioni. L'inserimento del NIP ovvero il calcolo del codice può essere effettuato solo presso o tramite un apparecchio non collegato a un computer o a una rete di dati.</p>	<p>Questa cifra è stata cancellata in quanto si tratta di una mera descrizione del prodotto.</p> <p>Inoltre, la cifra fa riferimento al vecchio «apparecchio di lettura giallo», non più utilizzabile per il nuovo login.</p>

Nuove condizioni di adesione	Condizioni di adesione precedenti	Informazioni sulle modifiche
<p><b>7. Pagamenti su internet</b></p> <p>7.1 Per poter effettuare pagamenti su internet il cliente effettua l'autenticazione con metodi adeguati, stabiliti da PostFinance. I metodi di identificazione e di autenticazione dipendono da fattori di sicurezza risp. rischio, come ad es. l'ammontare dell'importo della transazione. La data di addebito viene fissata dallo shop online. L'importo autorizzato può restare prenotato sul conto del titolare della carta per un periodo di cinque giorni.</p> <p>7.2 Qualora il cliente registri presso uno shop online il tipo di pagamento «PostFinance Card» previsto per la sua carta quale mezzo di pagamento standard risp. la salvi nell'applicazione di un fornitore terzo con funzione di pagamento, si applicano le seguenti disposizioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) In linea di principio, il cliente deve rivolgersi direttamente al venditore in caso di controversie in merito a singoli prelievi, in particolare anche in caso di reclami relativi alla merce.</li> <li>b) Il cliente ha inoltre la possibilità di opporsi per iscritto nei confronti di PostFinance a un addebito con cui non concorda, entro 30 giorni dal recapito dell'estratto conto. L'importo contestato gli sarà riaccreditato, se l'addebito si rivela ingiustificato in base agli accertamenti di PostFinance.</li> <li>c) PostFinance può stabilire dei limiti per i pagamenti. I limiti attualmente in vigore si trovano alla pagina <a href="https://www.postfinance.ch/postfinancecard">postfinance.ch/postfinancecard</a>.</li> <li>d) Si devono osservare le indicazioni sulla sicurezza riportate all'indirizzo <a href="https://www.postfinance.ch/sicurezza">postfinance.ch/sicurezza</a>.</li> </ul>	<p><b>9. Pagamenti su internet</b></p> <p>Per poter effettuare pagamenti su internet è necessario identificarsi con un lettore per l'inserimento del NIP. Per i pagamenti fino a determinati importi al mese è ammessa l'identificazione semplificata senza lettore NIP.</p> <p>In determinati shop online la PostFinance Card può essere registrata come mezzo di pagamento standard, in modo che in futuro sia possibile procedere al pagamento senza inserire gli elementi necessari al processo di identificazione (processo Alias). Il titolare della carta ha la possibilità di richiedere il blocco dell'identificazione semplificata, come pure del processo Alias.</p> <p>I dati per l'identificazione vengono inseriti direttamente dal titolare della carta nell'ambiente sicuro di PostFinance e trasmessi via internet conformemente allo standard di cifratura previsto per le transazioni finanziarie. Il titolare della carta è tenuto a osservare le disposizioni di sicurezza riportate su <a href="https://www.postfinance.ch/sicurezza">www.postfinance.ch/sicurezza</a>.</p> <p>La data di addebito viene fissata dallo shop online. L'importo autorizzato viene prenotato per cinque giorni sul conto del titolare della carta.</p>	<p>Cifra 7.2: qui sono state integrate le disposizioni fondamentali delle precedenti condizioni di adesione Registrazione PostFinance Card per pagamenti semplici e/o ricorrenti nello shop online. Il contenuto non ha subito modifiche.</p>

Nuove condizioni di adesione	Condizioni di adesione precedenti	Informazioni sulle modifiche
<p><b>8. Addebito dei prelievi con la carta</b></p> <p>Il cliente riconosce tutti i prelievi di contanti e i pagamenti di acquisti di merci e servizi effettuati con carte emesse sulla base del suo conto e registrati correttamente. La registrazione è ritenuta corretta se la carta è stata impiegata insieme ai corrispondenti mezzi di identificazione, dalle ricerche tecniche e amministrative di PostFinance non risultano indizi di un errore di registrazione e non è possibile dimostrare che si sia verificato un guasto tecnico nel sistema.</p> <p>Se all'atto della verifica della transazione a PostFinance non è noto l'importo dell'acquisto, essa può prenotare un importo standard sul conto, che viene cancellato in seguito alla trasmissione dell'importo d'acquisto effettivo e al suo addebito sul conto.</p> <p>PostFinance addebita i prelievi effettuati con la carta sul relativo conto di appoggio o sui conti autorizzati a tale scopo. Controversie tra il cliente e soggetti terzi non possono essere fatte valere nei confronti di PostFinance.</p>	<p><b>10. Addebito dei prelievi</b></p> <p>Il titolare del conto riconosce tutti i prelievi di contanti e i pagamenti di acquisti di prodotti e servizi effettuati con carte rilasciate per il suo conto e registrati correttamente. La registrazione è ritenuta corretta se dalle ricerche tecniche e amministrative di PostFinance non risultano indizi di un errore di rilevamento e se non è possibile dimostrare che si sia verificato un guasto tecnico nel sistema.</p> <p>Se all'atto della verifica della transazione PostFinance non conosce l'importo dell'acquisto, essa può prenotare un importo standard sul conto, che viene cancellato in seguito alla trasmissione di quello effettivo e al relativo addebito sul conto.</p> <p>PostFinance addebita i prelievi effettuati con la carta sul relativo conto di appoggio o sui conti autorizzati a tale scopo. PostFinance non risponde per controversie tra il titolare della carta e soggetti terzi.</p>	
<p><b>9. Spese</b></p> <p>Per prelievi di denaro contante possono risultare spese (ad es. prelievi presso banche terze, prelievi senza PostFinance Card valida ecc.).</p> <p>PostFinance non risponde di costi addebitati al cliente, da parte di terzi, in seguito all'utilizzo della carta.</p>	<p><b>11. Costi derivanti da utilizzi da parte di terzi</b></p> <p>PostFinance non risponde di costi addebitati al titolare della carta, in seguito all'utilizzo della stessa, da parte di terzi.</p>	<p>Il cliente viene ora informato che i prelievi di denaro contante possono essere soggetti a commissioni, ad esempio presso banche terze o all'estero o se il cliente desidera prelevare denaro anche se non possiede una PostFinance Card valida.</p>

Nuove condizioni di adesione	Condizioni di adesione precedenti	Informazioni sulle modifiche
<p><b>10. Responsabilità in caso di danni</b></p> <p>PostFinance si assume i danni causati al cliente dall'impiego abusivo della carta da parte di terzi, a condizione che questi sia in grado di dimostrare che, da parte sua e dei titolari della carta, sono state rispettate le Condizioni generali di PostFinance e le presenti condizioni e che non si possa imputare loro alcuna colpa sotto qualsiasi altra forma. Non sono considerati terzi ai sensi della presente disposizione le persone vicine, imparentate o legate in altro modo al cliente risp. a ogni titolare della carta (ad es. conviventi, procuratori, persone che vivono nella medesima economia domestica ecc.). Non vengono assunti danni per cui deve rispondere un'assicurazione, né eventuali danni di terzi o danni conseguenti. Un eventuale danno deve essere comunicato a PostFinance immediatamente dopo essere stato constatato. Il modulo di segnalazione dei danni risp. l'annuncio elettronico di sinistro deve essere rispedito risp. comunicato a PostFinance entro dieci giorni dalla ricezione. PostFinance declina qualsiasi responsabilità per servizi forniti da terzi.</p>	<p><b>12. Responsabilità in caso di danni</b></p> <p>PostFinance assume i danni causati al cliente dall'impiego abusivo della carta da parte di terzi, a condizione che questi sia in grado di dimostrare che, da parte sua e dei titolari della carta, sono state rispettate le Condizioni generali di PostFinance e le presenti condizioni di adesione e che non si possa imputare loro alcuna colpa sotto qualsiasi altra forma. Il titolare della carta, il coniuge o il partner registrato e le persone conviventi nel medesimo nucleo familiare del cliente o del titolare della carta non sono considerati terzi ai sensi di tale disposizione. La garanzia decade, invece, per i danni cui è chiamata a rispondere un'assicurazione nonché per eventuali danni indiretti e di terzi. Il danno deve essere denunciato a PostFinance immediatamente dopo essere stato constatato. Il modulo di denuncia deve essere rispedito a PostFinance, debitamente compilato e firmato, entro dieci giorni dalla ricezione. PostFinance declina qualsiasi responsabilità per servizi forniti da terzi.</p>	
<p><b>11. Guasti tecnici</b></p> <p>Non sussiste alcun diritto al risarcimento di danni causati da guasti tecnici che impediscono o compromettono l'utilizzo della carta.</p>	<p><b>13. Guasti tecnici</b></p> <p>Non sussiste alcun diritto al risarcimento di danni causati da guasti tecnici che impediscono o compromettono l'utilizzo della carta.</p>	
<p><b>12. Informazioni ai distributori automatici di banconote e su dispositivi</b></p> <p>PostFinance non garantisce né la correttezza né la completezza dei dati mostrati ai distributori automatici di banconote e su altri dispositivi. In particolare, le transazioni possono essere mostrate in ritardo. I dati relativi ai conti, ai depositi, alla contabilizzazione, nonché informazioni generalmente accessibili, come corsi delle divise, hanno carattere provvisorio e non vincolante, a meno che non siano espressamente definiti come tali.</p>	<p><b>14. Esclusione dalla responsabilità civile per richieste ad apparecchi e distributori automatici</b></p> <p>PostFinance non risponde dell'esattezza e della completezza delle informazioni e comunicazioni ottenute su richiesta da parte del titolare della carta mediante Postomat o altri apparecchi. In modo particolare, le informazioni sul conto (saldo, estratti conto, transazioni, ecc.) hanno carattere informativo e non vincolante, a meno che non vengano espressamente definite come tali.</p>	